



Universella moraliska värderingar

**POLITIK OCH
VÄRLDSFRED**

**“UNIVERSELLA MORALISKA VÄRDERINGAR
POLITIK OCH VÄRLDSFRED”**

Av Hans Helighet Mirza Tahir Ahmad

Den fjärde efterträdaren till den Utlovade Messias

UNIVERSELLA
MORALISKA VÄRDERINGAR
POLITIK och VÄRLDSFRED

Hans Helighet Mirza Tahir Ahmad

Den fjärde efterträdaren till den Utlovade Messias

**Universella
moraliska värderingar
politik och världsfred**

av

Hans Helighet Mirza Tahir Ahmad
den fjärde efterträdaren till den Utlovade Messias

A Swedish rendering of the article:
UNIVERSAL MORAL VALUES,
POLITICS AND WORLD PEACE

Översatt av:

Fozia Elahi, Fakhira Elahi

Kontakt:

Islams Ahmadiyyaförsamling
Nasir Moskén
Tolvskillingsgatan 1
SE-414 82 Göteborg, Sverige
tel. 031-741 64 80, 031-741 64 89
fax. 031-741 64 81
e-post: info@ahmadiyya.se
webb: ahmadiyya.se, alislam.org

Publicerad av:

Islam International Publications Ltd.
Islamabad
Sheephatch Lane
Tillford, Surrey GU10 2AQ
United Kingdom

Tryckt av:

Digital Mouse LTD
Tirgonu street 1, OGRE,
LATVIA, LV-5001

© Islam International Publications Ltd.

Första svenska upplagan 2018

ISBN: 978-91-981632-5-4

Ingen del av denna publikation får reproduceras eller överföras i någon som helst form, eller på vilket sätt som helst, vare sig elektroniskt eller mekaniskt, inklusive fotokopiering, inspelning eller någon slags informationslagring och återhämtningssystem, utan skriftligt tillstånd från utgivaren.

UNIVERSELLA
MORALISKA VÄRDERINGAR
POLITIK och VÄRLDSFRED

Hans Helighet Mirza Tahir Ahmad

Den fjärde efterträdaren till den Utlovade Messias

—————

Hadhrat Mirza Tahir Ahmad började sitt tal med att recitera:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Jag vittnar om att det inte finns någon gud utom Allah och jag vittnar om att Muhammed är Hans tjänare och sändebud. Jag söker min tillflykt hos Gud från den förbannade Satan. Jag börjar i Guds den Nåderike den Barmhärtige namn.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ إِيَّاكَ نَعْبُدُ
وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

All lovprisning tillkommer endast Allah, världarnas Herre, den Nåderike, den Barmhärtige, domedagens Härskare. Dig allena tillber vi och Dig allena bönfaller vi om hjälp. Led oss på den rätta vägen, deras väg, vilka Du bevisat nåd, vilka icke har ådragit sig Guds vrede och som icke har gått vilse.

Han fortsatte sedan med följande verser ur den Heliga Qur'anen:

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ
وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ (41:34,35)

Och vem är bättre i tal än den som inbjuder människor till Allah och gör rättfärdiga gärningar och säger: jag är förvisso bland dem som underkastar sig? Och gott och ont är inte lika. Återgälda ont med det som är bäst. Och se, den mellan vilken och dig själv det rådde fiendskap kommer att bli som vore han en varm vän. (41:34,35)

Ärade gäster! Ärade Sergio Marchi, som här kommer som en personlig representant för den kanadensiske premiärministern, men som också är här som en gammal bekant. Ärade Lorna Jackson, borgmästare i Vaughan. Mina damer och herrar.

Jag har valt att recitera ett par verser ur den Heliga Qur'anen. Det är ett sätt som ofta används när man ska belysa vilket syfte som skall uppnås. Men dessa verser ur Qur'anen har också ett annat budskap, inte bara till muslimer utan till hela mänskligheten. De betonar vikten av att återvända till Gud och att inbjuda andra till Guds väg. Det är detta andra budskap som jag skall tala om denna eftermiddag. Detta tal återges nämligen i ljud och bild över hela världen.

De verser som jag reciterat för er kan enkelt översättas som:

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ

Och vem är bättre i sitt tal än den som inbjuder människor till Allah

وَعَمِلَ صَالِحًا

Och vars handlingar är rättfärdiga och vackra

Endast om denne handlar rättfärdigt kommer hans inbjudan till Allah att fångas av skönhet. Om ni inbjuder till att följa Allahs väg och ni själva är rättfärdiga, då blir det ett resultat som man ska följa och det är den viktigaste delen av detta budskap.

لَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ

Gott och ont kan inte vara lika. De har inte samma tyngd eller betyder samma sak, de är helt motsatta.

ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ

Återgålda ont med det goda. Det är det enda sättet som du kan omvända dina fiender till vänner som vill offra sina liv för dig.

Ett universellt budskap

Vi lever i en värld full av konkurrens och avundsjuka. Vi lever i en värld där osäkerheten och oron för världskrig ökar. Jag tror, och jag är djupt övertygad om, att detta budskap är universellt, oberoende av religion, ras, färg och tro. Detta gäller er i synnerhet och alla de som det riktar sig till.

Budskapet gäller alla eftersom ingen specifik religion har utpekats. Det sägs inte: Hans budskap är bäst eftersom det inbjuder till Islams väg. Istället gäller att: Hans budskap är bäst eftersom det inbjuder till Guds väg, den gemensamma och centrala punkten i alla religioner och runt vilken deras läror kretsar. Allah, Gud, Parmatma, Wahe Guru eller vilket namn man än använder, alla Hans namn är vackra!

Att inbjuda till Guds väg är ytterst viktigt för mänsklighetens överlevnad idag, men på vilket sätt? Det är det som jag skall förklara med hjälp av denna vers, som är så omfattande och så universell i sin tillämpning att den framför ett budskap om fred till alla människor utan hänvisning till

någon speciell religion.

Att inbjuda till Guds väg kan också förstås i den betydelsen att varje medlem i alla religioner skall börja inbjuda till sin egen religion, för att detta skall vara den rätta vägen. Det är ett helt annat område av denna versens tillämpning och jag kommer inte att ta upp det vid detta tillfälle.

Nyckeln till världsfred

Det som jag vill poängtera är att idag är människan tyngd av problem vilka alla pekar på en olycksbådande framtid för mänskligheten som helhet. Tron på att vi ska kunna bekämpa dessa själva och uppnå våra respektive rättigheter och därmed skapa fred i världen är absolut falsk. Det är en dåres dröm och inget annat. Man kan inte slåss för att uppnå fred! För att uppnå eller kanske hoppas att man kan uppnå fred måste man kämpa och sträva för godhetens och fredens sak. Det finns ingen annan väg och det är den viktigaste och främsta vägen för att etablera världsfred. Häri finns nyckeln till lösningen av världsproblemen. Den nyckeln har man alltid tidigare bortsett ifrån. Den har varken respekterats eller uppmärksamats av någon.

Jag har varit i Kanada många gånger tidigare och några av de kanadensiska städerna har erbjudit mig sina nycklar. Jag respekterar dem, kysser dem och jag håller mycket av dem. Men ingen bryr sig om den nyckel som jag erbjuder. Det är en realitet, en tuff sådan, att idag så är det den enda nyckel som kan lösa världens problem.

Jag skall förklara hur. Hur ska ni kunna inbjuda till Allahs väg, till Guds väg och på vilket sätt kan detta tjäna vårt mål för hela mänsklighetens bästa.

Sekulär politik

När vi säger att politiken är sekulär så finns det både en negativ och en positiv bild av detta. Det positiva är att när politiken är sekulär så går den inte in på religionens område. Det som följer är en total frihet,

en ovillkorlig frihet att dyrka Gud så som människan vill och att hon får förmedla sitt budskap till resten av världen. Den saken vet jag av erfarenhet att Kanada har uppnått. Men det finns mer att tillägga och det är inte bara valfriheten som jag talar om!

Politik kan vara sekulär i en negativ mening också. Politiken verkar då vara totalt likgiltig för religiösa budskap och de etiska värden som religionen erbjuder. Om det medför att politiken inte skapar ideologiska strider, kamp för vissa lärosatser och det som följer ur en massiv strid för att vinna över konvertiter till sin egen tro, så är det helt rätt! Men det som är fel när det gäller politik är att man inte är engagerad i det moraliska budskapet hos religionerna och inte heller är intresserad av de etiska värden som alla religioner har och som är gemensamma och universella.

Om vi inte tar till oss detta nya element inom världspolitiken så finns det tyvärr inget hopp om fred, och detta är inte bara ett dogmatiskt påstående. Jag kan bevisa det!

Politiken bör grundas på rättvisa

Politiken är sekulär men inte rättvis, politiken är sekulär men inte universell. Politiken kan vara universell endast genom universella moraliska principer men något sådant bryr sig inte en politiker om!

En politiker är rädd för att engagera sig i detta för om han ska vara en "riktig" politiker så tror han att han måste se till sitt eget folks bästa. Därför har varje politiker två attityder, en riktad mot sitt eget folks bästa och en attityd riktad mot gemensamma överenskommelser. Det är en del av systemet och inte politikerns eget fel. Mellan dessa två attityder finns det en stor paradox!

Det är en politikerns plikt att vara lojal mot sitt folk. Det är det rätta! Det är fint och bra! Men är det också hans skyldighet att vara lojal mot sitt folk även om det sker på bekostnad av andra människors rättigheter? Även om det vore rättvist av en politiker att stödja ett annat lands sak

jämfört med sitt eget land, så är politikerns lojalitet fortfarande låst i en enda riktning. Detta är den andra aspekten av sekulärismen som är så störande. Den står i vägen och blockerar processen till världsfred.

Världsordning

Ni har säkert många gånger hört USA:s presidenter deklarerat högt och ljudligt och som hörts över hela världen ”Vi kommer nu att se en ny världsordning”. En ”Ny världsordning”! Det är stora ord. Men vad betyder då denna världsordning?

Är det att USA totalt dominerar över resten av världen? Är det en ”ordning” av påtvingad fred där svaga nationer inte kommer att ha något val utan de måste följa ett mäktigt folks befallningar - följa deras instruktioner in i minsta detalj?

Nya definitioner av rättvisa görs här och där och de är alltid varierande eftersom de inte baseras på absoluta religiösa principer. Rättvisa betyder en sak i Kuwait när den tillämpas i Gulf krisen. Den ändrar sin definition när den används på situationen i Palestina. Den ändrar sin definition i de sydamerikanska och centralamerikanska länderna. Den ändrar sin definition när den tillämpas på östeuropeisk politik i allmänhet och på problemen i Bosnien i synnerhet.

Den fortsätter att skifta betydelse från en tid till annan och det är häpnadsväckande att se hur denna manipulation pågår i ärlighetens, rättvisans och världsfredens namn och att ingen reagerar.

Det är ett falskspel! Vi är som marionetter vars trådar dras av osynliga personer bakom en politisk fasad. När kommer vi att vakna upp och se det verkliga livet? Hur skall vi kunna ändra politikens ansikte så att det blir universellt - inte två utan endast ett?

Om vi inte uppnår detta syfte, detta ädla mål, så är det omöjligt att skapa någon ny ”världsordning” i denna värld.

Den enda möjliga lösningen

Den Heliga Qur'anen föreslår en lösning och det är ett faktum att det är den enda möjliga lösningen. Den fångar vår uppmärksamhet genom att säga: Inga problem kan någonsin lösas förrän man inbjuder mänskligheten till Gud. Den viktigaste poängen är att ingen religion har nämnts. Den säger inte att såvida du inte blir muslim, sikh, hindu, kristen, jude eller vad du vill kalla dig, kommer världsproblemen inte att lösas. Ingen religion nämns som lösning till världens problem, endast att man skall inbjuda till Guds väg.

Hur kan politikerna delta i denna kamp - detta heliga krig mot ondskan som är ett universellt gemensamt intresse för mänskligheten? Vilka är Guds vägar? Vilken Gud skall du åkalla? Det är detta som förklaras i verser som jag har citerat och detta är den huvudsakliga poängen som jag skall komma till: Vad menas med "att åkalla Gud"? Hur vet vi vad Gud är? Genom vilken religion skall vi ta lärdom?

Vad är godhet?

Den Heliga Qur'anen har redan besvarat dessa frågor. Redan innan människans skapades inpräntade Gud *det universella konceptet "Gud"* i människans natur och hon behöver bara vända sig till sitt inre, till sitt eget samvete, för att veta vad Gud är. Gud är skönhet, Gud är godhet! Och varje människa vet vad skönhet är och vad godhet är! Alla Guds attribut är bekanta för oss eftersom de är samma attribut som har inpräntats i vår egen personlighet. När man ser sanningen så attraheras man alltid av den. När man ser skönhet, så dras man till skönheten som genom en naturlig lag. Därför är skönhet en symbol för Guds attribut och dessa attribut är hela mänskligheten medveten om, oberoende av människans geografiska belägenhet, land eller ras. Vad är Gud i det här sammanhanget, i det universella sammanhanget? Han är sann. Han är barmhärtig och Han är kärleksfull. Han tar hand om dem som inte kan ta hand om sig själva. Han är rättvis, absolut rättvis, ändå är Han godhjärtad och förlåtande.

Dessa delar av godheten kan införlivas inom vilken politik som helst utan att politikerna måste kompromissa med sin sekulära position. I detta sammanhang talar man om världsliga värderingar som inte tillhör någon speciell religion och som inte heller beskrivs med något namn. Det är bara värderingar som är gemensamma för människan runt om i världen och det är till dessa som jag inbjuder er.

Godhet finns inom dig!

När den Heliga Qur'anen säger "Kom tillbaka till Allah och inbjud till Allah" så betyder det att all den godhet som finns hos Gud och alla de egenskaper som vi tror är Hans – de måste vara Hans - eftersom vi själva värder dessa egenskaper här i vår värld. Men vi uppskattar dem endast när de visar sig hos våra egna. Vi vet att de fortfarande förtjänar respekt även när de är hos andra men då avvisar vi dem. Vårt samvete talar om för oss att vi tar ett felaktigt beslut eftersom de är samma egenskaper som vi verkligen och instinktivt älskar. De föds inom oss, vi lever med dem och vi vill att alla skall uppföra sig mot oss precis så som Gud bemöter oss med Sina vackra egenskaper.

Om någon, inom områden som politik, ekonomi eller andra sociala aspekter av människans liv, är sann mot oss så uppskattar vi utan tvekan den personen för att han är sanningsenlig. Om personen är ärlig uppskattar vi denne för ärligheten. Om personen är vänlig mot oss, är förlåtande och hjälper oss inom områden där vi behöver hjälp, så är det omöjligt för oss att avvisa detta beteende i sekularismens namn genom att säga "detta är moraliska beteenden, de är religiösa beteenden och vi bryr oss inte om dem." Om vi skulle göra så, så vore det galenskap!

Tillämpa Guds universella egenskaper

Jag ber er: Använd visdom istället för galenskap, eftersom denna galenskap är smittsam när vi har att göra med rivaliserande länder, intressen och grupper. I dessa situationer skulle vi föredra att behandlas med gudomliga egenskaper men samtidigt väljer vi att behandla andra

annorlunda - eftersom vi annars måste göra uppoffringar. Detta är mitt budskap till er och genom er till hela världen: **Återvänd till Guds attribut, tillämpa de gudomliga egenskaperna. De är universella och inte skadliga på något sätt.**

Utan detta uppvaknande, utan denna universella och eviga visdom, kan man inte klara några mänskliga problem. Även om ni högljutt hävdar vara en trollkarl i problemlösning. Så går det inte. Ingen makt i världen kan åstadkomma det. Det är omöjligt, såvida inte alla auktoriteter återgår till "absolut rättvisa" och alla makter återgår till att tillämpa absoluta moraliska principer i alla former. Men var är denna "absoluta rättvisa"? Hur löser vi detta problem?

Politiker är inte "galna" – det vet vi. De är kloka människor, annars hade de inte nått den framgång de har haft – även om det ibland har skett på bekostnad av moralen!

Vi lever i en värld med förhandlingslösningar, där själviska intressen styr och där moral accepteras och respekteras endast när den är på ens egen sida men aldrig när den gynnar motståndarsidan. Detta är dilemmat, detta är den globala krisen som vi idag står inför. Den Heliga Qur'anen påminner oss om att detta bör rättas till. Utan det kan ingen framgång uppnås.

Brist på moral hos människor

Det ursprungliga syftet som nämnts i de verser som jag har citerat är "att omvända sina fiender till vänner." Hur kan man göra det så att ingen fiendlighet finns kvar?

Om det finns fiendlighet kvar så beror det på att människor är oärliga i sin grundläggande syn på livet trots att de skapades för godhet. Till slut träder människan fram som ett omoraliskt djur. Det beror på självskhetens destruktiva effekt på människans godhet. Detta har även Karl Marx skrivit om.

Det var här som han lade den första brickan till sin vetenskapliga

socialism. Han trodde att mänskliga angelägenheter inte skulle kunna rättas till eller stabiliseras förrän de faktorer som var ansvariga för rivalitet och gruppering i samhället fullständigt hade utrotats och att människan hamnar på en nivå där det varken finns överklass eller underklass. Om det finns skillnader på nivå, och eftersom människan är omoralisk, så kommer man alltid att dra ner de som är över en och försöka komma högre till och med genom att pressa ner de andra. Det är vad han såg och på sätt och vis hade han rätt.

Man kan inte behandla omoral hos människan genom ett omoraliskt system. Det är en motsägelse i sig. Det kan inte hända. **Inget system i världen kan fungera utan moral.** Detta är något som Karl Marx lämpligt nog glömde och på grund av denna glömska har den kommunistiska världen fått betala ett högt pris för sin brist på moral.

Folk säger att kommunismen misslyckades. Jag säger "Nej!" Självklart hade kommunismen andra inneboende svagheter, men det var bristen på moral som var huvudskälet till det kommunistiska väldets undergång. Det berodde på att de kommunistiska ledarna var omoraliska. De var själviska och utnyttjade den makt de hade på ett själviskt och omoraliskt sätt. Om de hade agerat på ett annat sätt skulle vi inte ha fått bevittna Berlinmurens tillkomst. Det skulle ha varit en annan kommunistisk värld som dock definitivt skulle ha kollapsat senare men inte lika tidigt som den nu gjorde.

Den evigt mäktiga ekonomin!

Om vi nu skulle återvända till problemet. Vad är svårigheten med det problem som jag har tagit upp och hur kan vi lösa det? Den Heliga Qur'anen påminner oss om att vända tillbaka till *Guds koncept*. I detta sammanhang behandlar jag inte denna vers ur en "predikande" synvinkel utan ur den synvinkeln där "människan återkallas till Gud".

Hur kan en politiker återkallas till Gud? Han stöter genast på ett problem. Även om han är övertygad om sanningen i det jag säger och ser att jag är helt uppriktig så är det omöjligt för en politiker att återvända

till absoluta moraliska begrepp och till Gud. Detta beror främst på att ekonomin styr politiken över hela världen.

Ekonomin dikterar sina villkor för politikerna och så länge människan är självisk - och hon är självisk, är det omöjligt för henne att ignorera sitt eget lands ekonomiska intressen i moralens namn. Det är där problemet uppstår och fördjupas. Just därför förstår inte folk hur det kommer att se ut i framtiden. En ny värld har redan uppstått ur dem gamlas ruiner. Saker håller på att förändras, nya allianser och grupperingar skapas på grund av rädslan för ekonomiska faktorer. På samma sätt bestäms att vissa länder ska stödas eller motarbetas. Villkoren som uppställs är endast ekonomiska!

Genom människans konfliktfyllda historia och därmed också de europeiska stormakternas koloniala ansträngningar i resten av världen, så spelar ekonomin och endast ekonomin den avgörande rollen. Om ekonomin är ohederlig, utan moral och utan spår av osjälviskhet eller om det är egot som styr människans ekonomi, då kommer till och med en predikan om godhet, hur kraftfull den än kan vara, att misslyckas med att förändra i det politiska systemet var som helst i världen.

Vi kan tala om rättvisa, men hur skall vi få rättvisan att bli ett meningsfullt mynt i människans värld. Jag skall ta upp den frågan nu.

Kapitalism och räntebaserad ekonomi

Det är dags för oss att inse att i denna tävlingsinriktade värld så vacklar ekonomin på grund av det kapitalistiska systemet. Jubla inte så mycket över kapitalismens så kallade seger över kommunismen. Ni kommer att bli överraskade eftersom kapitalismen också har inbyggda svagheter!
Ett finansiellt system som är uppbyggt på ocker och ränta är förutbestämt att leda till global ekonomisk kris.

Jag vill inte gå djupare in på denna aspekt och undersöka den i detalj. Alla ni, såväl gäster som värdar, är utbildade och intelligenta så jag hoppas att ni förstår budskapet att **världens värsta fiende är en ekonomi**

baserad på ett system med ocker och ränta.

Detta kapitalistiska system leder världen gång på gång till en global finanskris vilket i sin tur leder till världskrig. Ni kan inte förneka detta och det är omöjligt att avvisa. Om vi tittar på tiden före det första världskrigets historia och på de bakomliggande förhållanden som ledde till det första och det andra världskriget, så kan man notera att en global ekonomisk kris fanns just före. Det är ett direkt resultat av det kapitalistiska systemet som baseras på ocker och ränta. Det ödelägger vår fred och vår säkerhet, vår industri och vår handel. Ni ser det inte eftersom er kortsytnhet beror på ert inlärdna själviska tänkande och er upptagenhet av era närmaste intressen.

Detta är den sämsta delen av den roll som människans ego spelar i hennes liv. Egot är kortsynt. Det önskar att ha något HÄR och NU och bryr sig inte om att se på konsekvenserna längre fram i tiden och vilka följder som denna egoistiska attityd kan resultera i.

Jag skulle än en gång vilja vara kortfattad men detta ämne är väldigt omfattande och man måste vara överbevisad om det jag säger, annars kommer det vara meningslöst av mig att säga "Kom, återvänd till Gud".

Pengar kan inte öka i värde av sig själv!

Ni sitter på en gren som sågas av och ni kommer att falla med den! Ni har sett det hända många gånger förr. Ni kommer att se det hända imorgon igen om ni inte inser galenskapen av att upprepa de misstag som alltid lett världen till fasansfulla globala krig. Hur ekonomin kan återställas är något som, för närvarande, är bortom ekonomers och politikernas makt.

Detta beror på att hela det globala systemet är baserat på en kapitalistisk räntefilosofi som i sin tur är baserad på en falsk idé att sparade pengar måste öka i värde även om de inte används. Vi glömmer bort att **pengar inte kan öka i värde utan att förenas med mänsklig aktivitet**. De kan öka såväl som att förlora sitt värde och det är denna andra verklighet

som än så länge inte har vaknat världens ekonomers tankar. De fortsätter att betrakta pengar som att de MÅSTE öka sitt värde av sig själv.

Därför kommer er insättning i banken att öka till er fördel och det som ni lånar från banken måste öka till bankens fördel. Men detta görs på ett orättvist sätt eftersom den utlånande handen alltid är mäktigare än den mottagande handen. I det kapitalistiska systemet är det bankerna som dikterar villkoren och på så vis är alltid befolkningen på mottagarsidan. Detta är återigen något som borde beskrivas mer i detalj men tyvärr räcker inte tiden till.

Ni lånar från er framtid

För att fatta mig kort kan jag försäkra er om att så länge den globala ekonomin baseras på ränta, finns det inget hopp för mänskligheten, över huvud taget. Det är inte pessimism utan det är en realitet!

Föreställ er vad ni själva skulle göra mot ert eget folk, mot er egen ekonomi och mot er framtid om ni gav era medborgare möjlighet att använda pengar som de ännu inte tjänat in. De skulle låna från sin framtid till ett högt pris! Detta är exakt så världens nuvarande ekonomiska system fungerar. **En person har möjlighet att låna i banken, egentligen inte från banken utan från sin egen framtid!**

Man måste betala tillbaka till banken det man kommer att tjäna i framtiden och mycket mer än det man lånat. Lånet mångdubblas och skyldigheten att betala tillbaka ökar.

När man ser på ett tvärsnitt av ett sådant samhälle, som till exempel hela den västerländska ekonomin i synnerhet och andra underordnade ekonomier i allmänhet, inser man omedelbart att de utvecklas och blomstrar, åtminstone ytligt sett, på följande sätt:

Banker lånar ut pengar till dem som kan göra av med pengar vilket ökar köpkraften. Med hjälp av denna ökande köpkraft blomstrar industrin och hela ekonomin och det leder till en snabb högkonjunktur.

Alla är glada, ”Jag vill ha ett kylskåp, jag vill ha en frys, jag vill ha en mikrovågsugn! Det är omöjligt att köpa allt detta med min nuvarande lön därför ska jag låna från min egen framtid via banken och till vilket pris! Jag ska låna hundra dollar och måste betala tillbaka tre, fyra, femhundra dollar eller mer från framtiden”.

Sådana ekonomiers kollaps

Det kommer en tid då hela systemet går i stå. Bankerna kan inte låna ut mer pengar såvida inte de får tillbaka pengar.

Dessutom påverkas intjäningsförmågan negativt under en sådan inflationsperiod. När man lånar från framtiden och lägger det till sin nutida inkomst är man ”kapabel” att konsumera mer men när man måste betala tillbaka från sin egen ficka så reduceras konsumtionsförmågan. Det ni måste betala tillbaka är betydligt mer än ni tagit emot!

Det är vid sådana tillfällen som ekonomier kollapsar, det blir omöjligt att upprätthålla dem. Industrier och stora shoppingcenter måste stängas och alla blir förtvivlade. Detta kan endast botas genom att öka försäljningen utomlands eftersom det är omöjligt att med samma system upprätthålla tillväxten i landets inre marknad. Vetenskapligt är detta känt som *dialektisk materialism*. Marx såg inte det på samma sätt men han avvisade kapitalismen på grund av ocker och kanske, så som han förstod det, var detta orsaken till att han avvisade kapitalismen i alla dess former. Men han är inte dagens ämne, jag vill inte diskutera honom vidare!

Den desperata jakten på nya marknader

Det som jag vill uppmärksamma er på är att varje gång en ekonomi når ett skede av kollaps och kris så försöker regeringarna med desperata försök att expandera utlandshandeln. En kapplöpning följer vilken skapar en bitter avundsjuke. Tidigare vänner och medlemmar ur samma politiska grupperingar är inte längre pålitliga vänner eftersom politiken är omoralisk, den är sekulär och nationens intresse är avgörande. Allt annat får offras på bekostnad av det personliga intresset.

När man nu söker efter utländska marknader inser man att alla andra länder också lider av samma problem och vid samma tidpunkt eftersom en finansiell kris drabbar ett större område än bara ett land. Det som sedan sker är en galen kapplöpning för att fånga utländska handelsmöjligheter. Om de utländska marknaderna har blivit så försvagade att de inte kan hjälpa till med att upprätthålla ens ekonomi blir krisen ännu allvarligare och situationen blir ohanterligt snabbare än man fruktat.

Oundvikligt globalt krig

Tredje världskriget kan i sig inte förhindras med politiskt jonglerande. Om någon tror *att det går*, så tycker jag synd om honom! De tunga fakta som jag har visat er förkastar konceptet av att något politiskt trollkonst skall kunna bibehålla världsfreden, eller rättvisan och *"fair play"* i mänskliga angelägenheter.

Hederliga politiker!?

Det är ekonomin som kommer att styra och diktera och en politiker som är hederlig kommer inte att kunna behålla sin position i sitt land på grund av *"förbrytelsen"* att vara hederlig. Han kommer att få gå och ohederliga människor kommer att väljas som ledare istället för hederliga politiker om de inte kan kompromissa med sitt samvete.

Rena er själva först

Det är detta som den Heliga Qur'anen gör er uppmärksamma på. Den säger, *"Inbjud världen till Allahs väg, till Allahs kännetecken"*. Men när ni gör det, rena er själva först! Gör ingen inbjudan i Guds namn eller för att återkalla mänskligheten till Gud om ni själva är långt bort från Gud.

Se bara på de pampiga uttalanden som stormakternas presidenter har sänt ut tidigare och som de gör även nu. De talar alltid om bra saker, om världsfred och rättvisa men visar *de själva* upp rättvisa i sina egna länder? Har de det fredligt i sitt eget land? Om det är turbulent, om brottligheten stiger, om friden på gatorna har upphört och saknas i varje hem, då blir

de stora anspråken på att bjuda in folk till fred och till Gud tomma och meningslösa eller också svekfulla! Det kanske är båda delarna! Det vore en meningslös inbjudan och en stor bluff mot världen.

Det första villkoret som den Heliga Qur'anen lägger fast innan någon är berättigad att inbjuda världen till Gud och till att tillämpa Guds kännetecken, är att man ska uppvisa samma kännetecken i sitt eget uppförande och beteende.

Kan det hända? Det är poängen - kan det hända idag? Om ni betraktar de faktorer som jag presenterat här för er så kan ni finna svaret hos er själva. Detta är inte pessimism! Missförstå mig inte för Guds skull, det är realism till dess yttersta gräns. Det är något oundvikligt. Det är omöjligt att förändra världen utan att förstå de krafter och faktorer som jag just nu har presenterat för er.

Kapitalismens "maffia"

Den första frågan som man måste ta itu med är hur ekonomin ska kunna reformeras så att inte det egna landets kris överförs till resten av världen? Problemet ligger inte bara i det kapitalistiska systemet utan även hos "kapitalismens barn" - "*pengamaffior*" som vuxit fram under processen av de kapitalistiska regeringar eller ekonomier. När pengar blir allt, när materialism blir ens mål i livet och när ni inte kan se bortom det, då upptar er själviskhet er mer och mer och ni bryr er inte alls om värderingar längre.

Sedan växer dessa "*maffior*" som till exempel nutida musik och jakt på andra lustupplevelser, i ett eller annat namn som gör er beroende av en sådan falsk hög levnadsstandard att ekonomin i verkligheten blir ohållbar. Detta är en annan aspekt av problemet och om ni sammankopplar det med det jag har sagt tidigare så ser vi att denna attityd ödelägger människans möjlighet till harmoni och all framtida chans att skapa frid i sitt liv.

Denna "*maffia*" är väldigt mäktig! Den förvrider avsiktligt människors

smak så att dennes absoluta makt över sin sektor av ekonomin blir permanent. Denna förvrängning av samhällsidealen till en nivå som folk i allmänhet inte kan nå upp till, lockar till kriminalitet och ordningsstörningar och det förstör friden i våra hem och våra städer och på våra gator.

Detta är vad som händer med er. Varför kan ni inte se det? Ni sitter på en flytande flotta som rör sig mot kanten av ett stup, ett vattenfall! När ni når dit så finns det ingen återvändo! För Guds skull, öppna era ögon för denna verklighet. **Utan att återvända till Gud finns inget som helst hopp för mänskligheten.**

Sänk er levnadsstandard!

Det första kriteriet för en politiker för att kunna hantera dessa problem är förmågan att säga som det egentligen är. Ett väldigt enkelt kriterium, men mycket svårt att uppfylla.

När en politiker vet att en höjning av standarden till den önskade nivån är omöjlig om man inte tummar på de moraliska värderingarna, bör han leda folket tillbaka till en lägre levnadsstandard. Det är inte bara möjligt, det är nödvändigt för vår överlevnad och för att ekonomin skall överleva!

Men en politiker som deklarerar att "Jag skall sänka er levnadsstandard gradvis till en nivå som är hållbar" kommer att drivas bort från politiken. Detta är ett reellt dilemma! Tragiskt men sant! Denna politiker kommer att avsättas eftersom folkets ideal har blivit och tillåtits bli förvrängda. Det blir för sent för politikern att inse detta. När han tillåter att det bildas en "maffia" inom radio, tv och reklambranschen etc., tvingas han slåss mot sig själv. Han kan aldrig få folket att se ljuset i tunneln. Han har fångats av en tsunami och rör sig snabbt mot en katastrof från vilken, som jag nämnt, det är omöjligt att återvända.

Politiker bör enas för denna sak

Det första råd som jag skulle vilja framföra i enlighet med Qur'anen är att återvända till det enkla livet – livets realiteter. Bekämpa ondskan med hjälp av *hasanah*, vilket betyder godhet. Det vill säga bekämpa det onda i samhället med ett koncept som i grund och botten är baserat på godhet. Ni bör säga till dessa att ”vi måste lära oss att leva inom vår kapacitet, vi måste lära oss att ta del av andras elände, vi måste lära oss att dela med oss av vår lycka till andra i vårt land. Om vi inte är redo att göra det blir det omöjligt att förändra de internationella relationerna folk emellan.”

Försök i er eget hem först! Om ni utkämpar ett krig mot ondskan tillsammans – och om alla politiska partier är enade kring det - *att vinna själviska fördelar ur detta dilemma kommer att vara tabu – ska vara förbjudet – och vi kommer alla att tala samma språk och vi kommer att kämpa för våra egna intressen i mycket men de moraliska principerna kommer att vara gemensamma.* Om de är enade och om de har mod och visdom att vara enade kring detta problem, då finns det hopp - det finns en möjlighet att saker och ting kan börja förändras.

Kanada – som en förebild för världen

När jag sade att ”jag vill att Kanada skall vara världen och världen skall vara Kanada” så menade jag självklart detta i just detta sammanhang – inte alls generellt. Det är en komplimang men en komplimang från en religiös person som älskar sanningen. Det är ingen tom komplimang bara för att behaga er med en fras.

Det jag menade och fortfarande menar är att i Kanada finner jag en strimma av hopp eftersom jag vet att även politikerna - *även politikerna* säger jag, innerst inne är goda! De strävar efter godhet, de ser inte mekaniskt på världen, de är inte heller helt fångna i formaliteter. Det finns fortfarande en medkänsla kvar för mänskligheten som ligger bakom deras beslut. Det märks sällan inom politiken annars och det är faktiskt unikt för Kanada.

Jag hoppas nu att få samarbeta med er på grund av denna er speciella egenskap, eftersom min församling här har en stor möjlighet att hjälpa er att se livet hur det egentligen är på samma sätt som jag visar dem och den Heliga Qur'anen har visat mig och samtidigt övertyga er om att det inte är en fråga om ett budskap från Qur'anen eller ett budskap från Islam utan det är **ett budskap från hjärtat – ett universellt budskap – som ni inom er själva kan känna och vittna att det är sant.**

Sanningen och ekonomiska uppoffringar

Som jag har sagt så bör man först och främst vara realistisk och detta är verkligen sant. Sanning är inte bara att vittna om att man sett någon göra såhär eller sådär – sanning är mycket djupare och bredare. Den tränger igenom varje sfär av det mänskliga livet och ner till botten av våra avsikter. Sanningen är således, som jag formulerade väldigt enkel, ”att säga som det egentligen är”. Man bör säga till sitt folk att det är omöjligt att rätta till de ekonomiska felen utan att behöva sänka standarden. Vi måste dela med oss av våra gemensamma eländen till andra medborgare och försöka dela med oss av vår glädje med andra som inte kan finna den själva.

Sedan måste hela den ekonomiska planeringen förändras! Denna sänkning av levnadsstandard är inget straff, den är ett nöje! Det som jag säger kan låta häpnadsväckande men det är sant. Om ni sänker er levnadsstandard för en bra och rättvis sak så vinner ni en känsla av förnämhet – en känsla av förnämhet väcks inuti er vilket är en belöning i sig! Man kan inte tänka sig någon bättre belöning!

Profeternas uppoffringar

Varför är profeter så självuppoffrande under sin levnadstid? Varför slösar de bort det enda liv de utlovats här på jorden genom att företa goda gärningar på bekostnad av sitt eget välbefinnande och bekvämlighet? Är de galna? Självklart inte! Deras framtid bevisar att de var de klokaste människorna på sin tid.

Vad hände med Jesus Kristus? Under hela sitt liv offrade han varje sekund – varje ögonblick av sin bekvämlighet för mänskligheten och fick lida av deras händer som han ville reformera. Han var inte galen. Inte heller saknade han själsstyrka men hans själ var av en högre karaktär, en mycket mer förädlad kvalitet än den vanliga människans själ. När han led på grund av sin godhet kunde han verkligen glädjas över det eftersom känslan av att vara ädel, som han fick, var en stor belöning för hans goda gärningar och uppoffringar.

Detta gäller inte bara i Jesus Kristus fall utan det gäller alla Guds profeter. Deras ”galenskap” kan analyseras endast i dessa termer - att de inser högre värden än de människor som är ”jordbundna” (de som uppskattar materiella vinster och inte vet hur man njuter av att skänka bort dem). Varje gång en sådan glädjande uppgörelse nås så erhåller den person som ger, mer glädje än den person som mottar. Detta är en grundläggande kunskap om människans psyke som tyvärr oftast glöms bort. Försök att vara god mot andra och då kommer du förstå uppoffrandets välbehag.

Att dela andras lidande

Varför är mammor så ”galna”? De är vakna hela nätterna när deras barn lider och de gråter över dem. Om ni ber denna moder att sova och uppmanar henne ”varför slösar du bort din tid och ditt välbefinnande för ditt barns skull som kommer att lida oavsett om du är vaken eller inte”. Hon kommer att vända sig mot er som om ni vore hennes bittraste fiende och svara: ”vad menar du, vad är det för råd du ger mig? Hur kan jag sova medan mitt barn är vaket? Det är omöjligt!” Men var är belöningen? Belöningen är insikten om att hon lider med sitt barn!

Att dela lidande blir en glädje på så hög nivå att människor som endast är upptagna av materialism inte kan föreställa sig det. En återvändo till dessa värden kommer att ge er styrka i svåra prövningar och tider. Detta är det enda hoppet för mänskligheten. Återvänd till människans grundläggande värden vilka också är Guds egenskaper. Detta är innebörden av ”Gud har format er efter Sig själv”.

Sanningens makt

Skatten finns i era hjärtan, tillgänglig för er, men ni gräver inte tillräckligt djupt för att nå den skatten! Ni måste bli en tillrättvisare innan ni kan bli en bra politiker. Man måste bli realistisk, en sanningens älskare, innan man kan hoppas på att leda sitt folk mot frigörelse från de problem som de har och som har underkuvat dem.

Så budskapet är: **Bekämpa ondskan med hjälp av *hasanah*, vilket betyder godhet.** Det är det enda sättet man kan omvända sina fiender till vänner. En enkel sanning, så välgrundad och djup, och så kraftfull att om den ignoreras kommer man att straffas för detta sin dårskap! Ni kan inte ignorera sanningen och ändå INTE lida – det är omöjligt – detta är sanningens skönhet!

Om ni vet att elden kan bränna er och förkastar denna kunskap, inte respekterar den och bryter mot naturens lag genom att sätta fingret i elden så kommer ni att bränna er. Det finns ingen chans att ni klarar er undan förutom om ni använder någon isolering! Men vad är det för mening med att sätta sitt finger i elden om man har använt isolering? Varför kan man inte avstå från sådana dumheter? Sanningens verklighet är den mest dominerande verkligheten som aldrig kan ignoreras utan att man får betala ett pris.

Återvänd till livets verklighet

Detta är mitt första budskap till er: **Återvänd till livets verklighet, förstå vad som händer i ert land.** Ni vet att den förmögenhet Gud givit er att disponera är tillräcklig för att varje kanadensare ska kunna leva ett anständigt liv och mer därtill, men ni måste se verkligheten. Det är poängen! Så enkelt är det!

Starta en utveckling för att minska den konstlade levnadsnivån och återvänd till en normal bas som är ekonomiskt genomförbar och möjlig att upprätthålla. Då kommer ekonomin att blomstra igen. Det är en naturens lag som vi inte kan komma bort ifrån. Vi kan inte ignorera den.

Det är ett ämne som kräver en längre förklaring och jag skall inte gå in på det men tro mig, när ni återvänder till sanning och rättvisa så uppnår ni en högre nivå. Den nivån som ni hade lämnat. Den kommer att hjälpa er till ännu högre nivåer.

Diagnos ställd!

En ekonomi kan endast bli hälsosam när man har diagnostiserat dess sjukdom, och det är denna sjukdom som jag idag har diagnostiserat för er. När diagnosen är ställd och man har accepterat den så finns det ett botemedel för problemet. Varje diagnos som är korrekt är ett recept i sig.

Förstå budskapet och acceptera det hedersamt! Försök att anstränga er för att nå detta mål! Jag försäkrar er om att ni kommer att utvecklas till ett unikt land i denna värld. Endast då kan ni bli en förebild och ett mönster för resten av världen. På så sätt kan mänskligheten hitta tillbaka från denna fullständiga oreda som vi har trasslat in oss i.

Lösningen på arbetslösheten

En gång när jag var i Tyskland föreslog jag att när ekonomin är under press och folk avskedas – det är ett samhällsbrott att folk avskedas – så är den enda lösningen för sådana kriser att sänka lönerna till en nivå där alla människor som kan arbeta får arbete till lägre lön. Ni betalar för arbete på en lägre nivå och all tillgänglig arbetskraft kommer att sättas i arbete och ni anar inte vilken välsignelse det skapar för ekonomin. Till att börja med kommer alla att lida lika mycket på grund av en svag ekonomi genom att behöva sänka sin levnadsstandard och i länder som Kanada kan man fortfarande leva ett anständigt liv även om man sänker sin levnadsstandard.

Men om ni lever på en hygglig nivå men trots detta får problem med en sådan överenskommelse för en god – för en ädel saks skull – då kommer denna erfarenhet att bli så behaglig att den inte kommer att upplevas som ett straff. Då kommer den billiga arbetskraften att skapa en revolution i er ekonomi och denna goda spiral kommer att bygga upp

ekonomin igen.

Men det var inte för en sådan avslutning som jag har bjudit hit er! Jag har inbjudit er av en helt oegennyttig anledning: **Återvänd till Gud eftersom det är den enda vägen, det finns inget annat alternativ. Och återvänd till Gud med fullständig underkastelse.**

Gud är En

Återvänd till Guds egenskaper som alla religioner lär ut, kanske i olika beskrivningar men grunderna förblir ändå de samma. Hinduismens Gud är lika bra som Gud i någon annan del av världen! Kristendomens Gud, Judendomens Gud och Islams Gud - Gud är En – och detta är betydelsen av Guds Enhet. Hans skönhet är En och detta är universellt och oföränderligt.

Guds skönhet - i dig

Hur ska man kunna komma ifrån elände utan att återvända till skönhet? Mänskliga brott, orättvisa och människors ojämlika behandling av varandra är exempel på elände. Den enda lösningen som är genomförbar, förståelig och logisk är att återvända till skönheten. Till vilken skönhet? Om ni föreställer er skönhet i relation till individuella tyckanden så kommer skönheten att ändra sin definition överallt i världen och till slut kommer den inte längre att vara skönhet. Det bästa sättet att definiera skönheten är att relatera den till Gud - ni vet om det. Han finns inuti er - Han bor inuti er - men ni inser inte det. Ni har inte den självkännetheten och den medvetenheten att ni kan förstå hur det är att leva hela sitt liv med Gud och ändå ignorera Honom. Sluta begå detta brott – det är självmord!

Återvänd till dessa värderingar hur svårt det än kan verka – det är det enda hoppet. Jag måste nu avsluta förklaringen till kvarvarande delar av verserna eftersom detta skulle ta för mycket tid i anspråk.

Jag har framfört budskapet

Låt mig anse det tillräckligt att säga att jag nu har framfört budskapet. Jag tror ni förstår vad jag menar och jag hoppas att jag har övertygat er om den djupa sanning som jag framfört. Hur skall ni gå tillväga? – Jag har föreslagit hjälpmedel men de är inte den enda vägen! Ni kan använda era sinnen men ni måste först bestämma er för att gifta er med sanningen och att ni sedan aldrig skall avbryta detta äktenskap.

Förbli hängiven – förbli lojal mot sanningen. På vilket sätt ni än må vara lojala mot sanningen och varhelst ni är lojala mot sanningen så kommer ni att belönas. **Sanningen betalar sig alltid!**

Jag hoppas att ni vaknar upp till denna verklighet och jag hoppas det blir i Kanada eftersom jag vet att, om det finns en glimt av hopp för att politiska system ska kunna reformeras, så är det här.

Om **ni** inte åtar uppgiften och om ni inte tar ert ansvar här, då är jag rädd för att det inte finns något hopp för resten av världen heller.

Må Gud välsigna er! Må Gud ge er styrka! Må Gud hjälpa er att återvända till Honom! Må världen återvända till fred genom er! Gud välsigne er! *Amen!*

Världen är full av konkurrens och avundsjuka och vår tillvaro är fullmatad med problem som hotar vår framtid. Våld och krig fortsätter att eskalera och vår värld blir hänsynslösare och förvärras ständigt. Tron på att vi ska kunna kämpa oss igenom detta på egen hand och samtidigt skydda våra rättigheter och skapa fred är blott en utopisk dröm.

Vad krävs egentligen för att skapa och bibehålla fred på jorden? För att uppnå fred, eller i alla fall hoppas på det, behöver vi arbeta hårt för att främja godhet och att uppmana alla att följa Guds väg vilken är den enda vägen som kan leda till fred. Det är den absolut viktigaste, centrala och huvudsakliga punkten för att skapa fred i världen. Här finns också nyckeln till att lösa alla våra andra problem. Men hur ska man gå till väga? Det är det som förklaras i den här lilla boken.

Budskapet är universellt. Det gäller alla människor i hela världen oberoende av religion, nationalitet, etnisk tillhörighet eller övertygelse, även dig.

This is the Swedish translation of an address delivered by Hazrat Mirza Tahir Ahmad, the fourth successor of Hazrat Mirza Ghulam Ahmad, the promised Messiah and Mahdi, peace and blessings of God be upon him. The lecture was delivered at the annual convention of the Ahmadiyya movement in Islam in Canada in June 1996.

Detta är den svenska översättningen av ett tal av Hadhrat Mirza Tahir Ahmad, den fjärde kalifen efter Hadhrat Mirza Ghulam Ahmad, den utlovade Messias och al-Mahdi, må Guds välsignelser och frid vara med honom. Föreläsningen hölls på Ahmadiyyamuslimernas årskongress i Canada i juni 1996.



ISLAM
AHMADIYYAFÖRSAMLING
Sverige

ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS LTD

ISBN 978-91-981632-5-4



9 789198 163254 >